

**Bach Choruses for Seasonal Use**  
*Lent*

**Aus tiefer Not**  
*(from S. 38)*

**Johann Sebastian Bach**  
**(1685 - 1750)**

**Continuo realization**  
**by Gary Harney**

**Text and Translation**

Aus tiefer Not schrei ich zu dir,  
Herr Gott, erhöhr mein Rufen;  
Dein gnädig Ohr neig her zu mir  
Und meiner Bitt sie öffne!  
Denn so du willst das sehen an,  
Was Sünd und Unrecht ist getan,  
Wer kann, Herr, vor dir bleiben?

From deep affliction I cry out to you,  
Lord God, hear my call;  
incline your merciful ear here to me  
and be open to my prayer!  
For if you want to look at this,  
what sin and injustice is done,  
who can, Lord, remain before you?

*Psalm 130:1-3; paraphrased by Martin Luther (1524)*  
*Translation by Francis Browne. Used by permission.*

**Presented by *Bach on a Budget***  
**<http://www.immanuelbachconsort.org>**

## “Aus tiefer Not schrei ich zu dir” (from S. 38)

### The Cantata

*Aus tiefer Not schrei ich zu dir* (From deep affliction I cry out to you) is part of Bach’s second Leipzig cycle (the so-called “chorale cantata cycle” of 1724-5), receiving its first performance on 29 October 1724, on the Twenty-First Sunday after Trinity.

The outer movements use Martin Luther’s paraphrase of Psalm 130, while the inner verses (by an unknown librettist) provide commentary. There is much to admire about this cantata. In addition to the magisterial opening chorus, the work contains one of only three trios Bach included in his Leipzig cantatas (arguably the best of the three), as well as a striking beginning to the final chorale. In this case, instead of beginning the chorale with the tonic e minor chord one would expect, Bach chose to start with an E Major seventh chord in 3<sup>rd</sup> inversion (D-G#-E-B, from bottom to top)! Further, in addition to the use of the chorale tune in the first and last movements, the melody makes an appearance in the *continuo* part to the fourth movement recitative - a highly unusual practice.

This chorale had long been associated with the Twenty-First Sunday after Trinity, and it is clear from this cantata that Bach held a special affinity for its possibilities.

### The Chorus

“Aus tiefer Not” is the primary choral movement of S. 38. It is written in the ‘stile antico’ motet style. (Interestingly, *all* the motet-style movements of the 1724-5 cycle are based on Luther chorales, as is the case here.)

More than simply providing a preview of the chorale phrase to be sung (by sopranos in augmented notes in this movement), the lower three parts take on a life of their own. Indeed, at the beginning one could easily believe there was not going to be a long-note *cantus firmus*, but rather that what the lower voices were presenting was going to be the sole melodic material.

The chorale is in the Phrygian mode, one which involves a half-step between the first and second notes of the scale. This lends itself to a special tonal quality and suggests the chromaticism Bach employs to especially good effect in measures 97-115. Throughout, this chorus reveals a master at work.

### The Accompaniment

All the instruments (except the continuo) are used in this chorus to double the voices. The original instrumentation consisted of trombones, oboes, strings, and continuo. The only *colla parte* instrumental activity is in the continuo, which while it generally matches the bass voice also deviates on occasion, creating an independent fifth voice.

For this edition, all doubling has been dispensed with, and a simple continuo realization for a single manual has been provided. Of course, players are free to create a more elaborate continuo part, if desired.

Created for performance by the Immanuel Bach Consort,  
and dedicated to Dr. Gerre Hancock (1934-2012)

# Aus tiefer Not schrei ich zu dir

(from Cantata #38)

Text: Psalm 130:1-3,  
paraphrased by Martin Luther (1524)

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750)

Soprano

Alto  
Aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus

Tenor  
Aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu

Bass  
Aus

Organ

The first system of the musical score. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and an Organ. The Soprano part has a whole rest throughout. The Alto, Tenor, and Bass parts have lyrics: 'Aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus' for Alto; 'Aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu' for Tenor; and 'Aus' for Bass. The Organ part provides a harmonic accompaniment.

10

Aus tie - fer Not schrei ich

tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu

dir, aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu dir,

tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu

The second system of the musical score, starting at measure 10. It continues the vocal parts and organ accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: Alto: 'Aus tie - fer Not schrei ich'; Tenor: 'tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu'; Bass: 'dir, aus tie - fer Not schrei ich zu dir, aus tie - fer Not schrei ich zu dir,'. The organ part continues with its accompaniment.

© Gary Harney, 2015.

Edition may be freely distributed, duplicated, performed, or recorded.

19

zu dir, \_\_\_\_\_

dir, aus tie - fer Not schrei \_\_\_\_\_ ich \_\_\_\_\_ zu dir, Herr Gott, er -

\_\_\_\_\_ aus tie - fer Not schrei ich zu dir, Herr Gott, er - hör mein Ru -

dir, \_\_\_\_\_ schrei ich zu dir, schrei ich \_\_\_\_\_ zu dir,

27

Herr Gott, er -

hör mein Ru - fen, Herr Gott, \_\_\_\_\_ er - hör \_\_\_\_\_ mein Ru - fen, Herr Gott, er -

fen, Herr Gott, \_\_\_\_\_ er - hör \_\_\_\_\_ mein. Ru - fen, Herr Gott, er - hör mein Ru - fen,

Herr Gott, er - hör mein Ru - fen, Herr Gott, \_\_\_\_\_ er - hör \_\_\_\_\_

34

hör mein Ru - - - fen!  
 hör mein Ru - - fen, Herr Gott, er - hör mein Ru - fen!  
 Mein Gott, er - hör mein Ru - fen, Herr Gott, er - hör mein Ru - fen! Dein gnä - dig  
 - mein Ru - fen, Gott, er - hör mein Ru - fen, Gott, er - hör mein Ru - fen!

42

Dein gnä - dig Ohr neig\_ her zu mir, dein gnä - dig Ohr neig\_  
 Ohr neig\_ her zu mir, dein gnä - dig Ohr neig\_ her zu mir, dein gnä - dig  
 Dein gnä - dig Ohr neig\_

51

Dein gnä - dig Ohr neig her zu mir, her zu mir, dein gnä - dig Ohr neig her zu mir, dein gnä - dig

Ohr neig her zu mir, dein gnä - dig Ohr neig her zu mir, dein gnä - dig

her zu mir, dein gnä - dig Ohr neig her zu mir, dein

60

Ohr neig her zu mir, und mei - ner Bitt sie öff -

Ohr neig her zu mir, und mei - ner Bitt sie öff - ne, und mei - ner Bitt

gnä - dig Ohr neig her zu mir, und mei - ner

68

und mei - ner Bitt sie öff -  
 ne, und mei - ner Bitt sie öff - ne, und mei - ner Bitt sie öff - ne,  
 sie öff - ne, und mei - ner Bitt sie öff - ne, und mei - ner Bitt sie öff -  
 Bitt sie öff - ne, und mei - ner Bitt sie öff - ne, mei - ner Bitt

76

- - ne.  
 und mei-ner Bitt sie öff - ne. Denn so du willt das se - hen  
 ne, und mei - ner Bitt sie öff - ne,  
 sie öff - ne, mei - ner Bitt sie öff - ne, Denn so du willt das se - hen an,

83

an, \_\_\_\_\_ denn so du willt das se - hen an se - hen an, denn so du

Denn so du willt das se - hen an, denn so du willt das se - hen

— das se - hen an, \_\_\_\_\_ denn so du willt das

89

Denn so du willt das

willt das se - hen an, \_\_\_\_\_ denn so du willt das se - hen an, denn so \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ willt \_\_\_\_\_

an, das se - hen an, denn so du willt das se - hen an, das se - hen \_\_\_\_\_ an, \_\_\_\_\_ denn so du

se - hen an, \_\_\_\_\_ denn so du willt das se - hen an, \_\_\_\_\_ denn



95

se - - hen an, \_\_\_\_\_

— das se - - hen an, denn so du willt das se - hen an,

willt, denn so du willt das se - hen an, das se - - hen an, was Sünd und

so\_\_ du willt das se - hen an, das se - hen an,

101

was Sünd und

Un - recht ist ge - tan, Sünd und Un - recht ist\_\_ ge - tan, was Sünd und

was Sünd und Un - recht ist ge - tan, was

107

was Sünd und Un - - recht ist  
 Un - recht ist ge - tan, was Sünd und Un - recht ist ge - tan,  
 Un - recht ist ge - tan, was Sünd und Un - recht, was Sünd und  
 Sünd und Un - recht ist ge - tan, was Sünd und Un - -

113

ge - - tan,  
 was Sünd und Un - recht ist ge - tan, wer kann, Herr, vor  
 Un - recht, Un - recht ist ge - tan, wer kann, Herr, vor dir  
 - recht ist ge - tan, Un - recht ist ge - tan,

119

— dir blei - - - ben, wer kann, Herr, vor dir blei - - - ben, vor dir  
blei - - - ben, wer kann vor dir, wer kann, Herr, vor dir blei - - -  
wer kann, Herr, vor dir blei - - - ben, wer kann,

125

wer kann, Herr, vor dir  
blei - - - ben, vor dir blei - - - ben, wer kann, Herr, vor dir blei -  
ben, wer kann, Herr, vor dir blei - - - ben, wer kann, Herr, vor dir, Herr, vor dir  
Herr, vor dir blei - - - ben, wer kann, Herr vor dir

131

blei - - - - - ben?

ben, wer kann, Herr, vor dir blei - ben, wer kann, Herr,

blei - ben, wer kann vor dir blei - - - - - ben, wer kann, Herr,

- - - - - blei - - - - - ben, wer kann, Herr, vor dir

136

vor dir blei - - - - - ben?

vor dir blei - - - - - ben, Herr, vor dir blei - - - - - ben?

blei - - - - - ben, wer kann, Herr, vor dir blei - - - - - ben?